

15 March 2000  
Russian  
Original: English

---

**Подготовительная комиссия для  
Международного уголовного суда  
Рабочая группа по Правилам процедуры и  
доказывания, относящимся к части 4 Статута**  
Нью-Йорк  
13-31 марта 2000 года  
12-30 июня 2000 года  
27 ноября — 8 декабря 2000 года

**Предложение Италии по Правилам процедуры и доказывания,  
относящимся к части 4 Статута, «Состав и управление делами  
Суда»\***

**«Правила об организации Суда**

**С. Правила, касающиеся потерпевших и свидетелей**

**5. Права защиты и правовая помощь**

1. При управлении делами и обслуживании Суда Секретарь содействует осуществлению прав защиты в соответствии со статьей 43.1.
2. В целях обеспечения надлежащего юридического и иного консультирования лиц, предстающих перед Судом и имеющих право на правовую помощь в соответствии со статьей 67.1 Регламента Суда, Секретарь назначает квалифицированных сотрудников Секретариата. Эти сотрудники должны обладать, по мнению Секретаря, квалификацией, необходимой в их соответствующих государствах для того, чтобы быть юристами, или иметь большой опыт работы на соответствующих юридических должностях.
3. Государства-участники и ассоциации защитников могут выдвигать кандидатуры лиц для назначения Секретарем на должности

---

\* Цель настоящего предложения состоит в замене нынешнего текста, содержащегося в документе PCNICC/1999/L.5/Rev.1/Add.1 положения 5 «Обязанности Секретаря в отношении прав защиты» по разделу С Правил об организации Суда в части 4 Статута.

квалифицированных сотрудников для оказания правовой помощи лицам, предстающим перед Судом.

4. Выполняя свои функции, связанные с защитой, назначенные сотрудники действуют независимо и консультируются только со своими клиентами по всем соответствующим вопросам.

5. Секретарь оказывает надлежащую поддержку ассоциациям адвокатов, их представителям и адвокатам защиты, предоставляя средства обслуживания в помещениях Суда, которые могут потребоваться для непосредственного выполнения обязанностей по защите.

6. Секретарь способствует распространению информации о Суде и его прецедентном праве, в частности, посредством заключения соглашений с национальными ассоциациями адвокатов, с тем чтобы создать условия для специализации и профессиональной подготовки юристов, связанной с правовыми положениям Статута и их имплементацией.

7. По вопросам, касающимся защиты, и, при необходимости, в соответствии со своим Регламентом Суд консультируется с независимым органом адвокатов защиты или их ассоциаций, созданию которого может содействовать Ассамблея государств-участников».

---